

ロータリー国際大会



サンパウロ

ブラジル

2015年6月6～9日



アイデアを広げよう : [www.riconvention.org/ja](http://www.riconvention.org/ja)

# カーニバル& サンバ



© Caio Fimenta



© Andre Stefano/SFCVB



© Andre Stefano/SFCVB



愉快でハッピーになれる街、サンパウロ。

この街で、ブラジルの血潮流れるサンバを肌で感じてみませんか？

奴隷貿易によって西アフリカから連れてこられた黒人たちのエネルギーが、独得な音楽や踊りと融合し、リオデジャネイロで発展したサンバ。その勢いは、大都市サンパウロにも広がりました。

国際大会では、世界中から集まる参加者のために、カーニバルの雰囲気を感じられる特別イベントが行われる予定です。



ロータリアンの皆さま

ベン・ヴィンド・アオ・ブラジル (ブラジルようこそ)！

ロータリーの第106回国際大会は、2015年6月6～9日にサンパウロで開催されます。この大会で、皆さまと一緒に「ロータリーに輝きを」の1年間を振り返ることができることを心から願っております。

ブラジルでは、ロータリーと同じように多様な文化と民族が共生しています。ですからサンパウロは、まさに国際大会にぴったりの開催地といえるでしょう。ビジネスと文化の中心となっているこの大都市では、イピラプエラ公園をはじめとする素晴らしい公園がたくさんあります。街中を歩けば、ギャラリーや夜も眠らない繁華街があるヴィラ・マダレーナ地区、国際色豊かな料理が楽しめるハイノポリス地区など、大都市の魅力を思う存分に楽しむことができます。

豪快なシュラスコ (ブラジル流の肉料理)、繊細な技が光るベーカリー、さまざまな民族料理など、サンパウロは美食家の街と言われます。サンパウロ市営市場 (Mercado Municipal) では、トロピカルフルーツ、美味しいサンドイッチ、鱈のパイ料理などを食べることができます。また、サンパウロ美術館 (MASP)、Iguatemi や Morumbi のショッピングセンター、壮観な建物や楽しい路上アートも、この街での体験をいっそう素晴らしいものにするでしょう。

見どころが盛りだくさんの街ですが、大都市の喧騒から離れて、美しいビーチでゆっくりするのも格別の思い出となります。さらに足を延ばして、リオデジャネイロ、フォス・ド・イグアス、古都サルヴァドール、ミナスジェライス、首都ブラジリア、そして奥地のアマゾナスを訪れてみるのも、忘れられない人生の1ページとなるはずです。

ロータリーだからこそ得られる親睦や、学ぶことの多い貴重なプログラムやアイデア交換の数々、そして熱気あふれるブラジルの踊りや文化を体験してください。ダンスシューズを持参して、一緒に最高の思い出をつくりましょう。

2014-15年度RI会長  
ゲイリー C.K. ホアン

#RICON15



# ブラジルの エネルギーを 肌で感じてみよう

Bairro Pacaembu  
©André Stefano/SPCVB

Cruzeiro do Sul通りの落書きアート  
©Caio Pimenta



## ここがイチ押し

多くの民族が共生するサンパウロ。独特な生活様式や食文化が観光客の感性をくすぐります。街中を歩いてみれば、大都市のエネルギーを肌身に感じ、成長し続ける街の無限の可能性を目の当たりにするでしょう。

### パウリスタ通り、ハルディン地区、 イビラプエラ公園

パウリスタ (Paulista) 通りは、商業地にあるメインストリート。コーヒー産業で財を成したある男爵家の令嬢のために、1930年代に建造されたCasa das Rosasの屋敷に、ぜひ立ち寄ってみてください。ハルディン (Jardins)地区にも、歴史的な建造物があります。

緑に囲まれてほっと一息つきたいと思ったら、150万平方メートルの広さを誇るイビラプエラ (Ibirapuera) 公園に行きましょう。まさに都会のオアシス。散策やジョギングを楽しむのに最適です。石でできた巨大なモニュメント、バンデiras記念像も必見。また、近代芸術、現代芸術、アフリカ系ブラジル芸術のミュージアムに足を運んでみるのもよいでしょう。

### ハイノポリス地区、バハフンダ地区

ハイノポリス (Higienópolis) 地区には、家族で訪れるのに適した場所で、緑が多く、洒落たレストランもあります。サッカー場 (Estádio do Pacaembu) にあるミュージアムでは、ブラジル国技のちょっとした豆知識が得られるでしょう。バハフンダ (Barra Funda) 地区には、20世紀のブラジルの建築家オスカー・ニーマイヤーが設計した建造物、ラテンアメリカ記念公園 (Memorial da América Latina) があります (イビラプエラ公園にも、ニーマイヤーの設計によるものが含まれます)。



バンデiras記念像  
©André Stefano/SPCVB



大竹富江文化センター  
©André Stefano/SPCVB



## リベルダーヂ、セントロ、ベラビスタ

リベルダーヂ (Liberdade) は、世界最大級の日本人街があり、移民資料館もあります。Galvão Bueno通りを歩くと、ところどころに日本文化の影響が垣間見え、日本食レストランも多数あります。また、中華・韓国料理のレストランもあります。

繁華街のセントロ (Centro) には、高層ビルに囲まれた中に、サンパウロ市の地理的中心で方位起点であることを示すマルコ・ゼロ (Marco Zero) を見つけることができます。また、サンパウロで最も有名な建造物の一つ、コパン・ビルディング (Edifício Copan) があり、流れるようなデザインには、「富」と「貧」の融合を試みた設計者オスカー・ニーマイヤーの意思が込められています。

ベラビスタ (Bela Vista) は、かつてイタリア人移民が住み着いた場所で、現在も当時の面影が残っています。有名な劇場のほか、洗練されたベーカリーやレストランがあります。

## ヴィラ・マダレーナ地区、 ピニエイロス地区

ボヘミア文化が根付いているヴィラ・マダレーナ地区 (Vila Madalena) とピニエイロス地区 (Pinheiros) では、さまざまなアートパフォーマンスが行われ、小さなお店がたくさんあるほか、“落書き”アートが通りをカラフルに彩っています。アートに関心がある方は、SESC Pinheirosや、アートショーが開かれるCentro Britanico Brasileiroに立ち寄ってみましょう。大竹富江文化センター (Instituto Tomie Ohtake) では、京都生まれの芸術家による幾何学アートに出会うことができます。



Estação da Luz  
©Jefferson Pancieri

## ルス地区、ボンヘチーロ地区、 ブラス地区

サンパウロで最も古いエリアの一つ、ルス (Luz) 地区には、20世紀初頭にできた歴史ある2つの駅があります。近くにあるVila dos Inglesesには、英国風の町並みが残り、現在も保存活動が行われています。ここにはかつて、サンパウロの鉄道開発に貢献した英国人エンジニアが生活していました。

ボンヘチーロ (Bom Retiro) は、ユダヤ系の移民を中心として19世紀後半から20世紀初頭に栄えた地区で、今日では韓国系の移民が増えています。小屋状の建物が密集しているブラス (Brás) 地区は、かつて多くの移民を受け入れた場所です。移民博物館 (Memorial do Imigrante) があり、移民の歴史をうかがい知ることができるでしょう。かつては、イタリア系、ギリシャ系、アルメニア系の移民が大部分を占めていましたが、現在は、ボヘミア系と韓国系の移民が増えています。



## 楽しみがいっぱい



### 蛇の館： 好奇心の強い方に

1901年、腺ペストの流行に対応するために創設されたブタンタン毒蛇研究所 (Instituto Butantan) は、現在、有毒動物の研究所になっており、国内ワクチンの80%がここで作られています。国内最大のヘビの飼育施設があり、ガラガラヘビ、パイソン、マムシなどの猛毒ヘビを見ることができます。もちろん、ヘビの生態を詳しく知りたいという方にもおすすめです。この施設は、ジャルディン・パウリスタ (Jardim Paulista) の西にあるブタンタン (Butantã) エリアにあります。

### ファミリー向け

Parque Zoológico動物園には、3,000種以上の動物が飼育されています。Jardim Botânico植樹園は、大都市に広がる緑のパラダイスです。

### ナイトライフ

眠らない街、サンパウロ。ライブ音楽を楽しむ、ヴィラ・マダレーナ地区やオリンピア地区で洒落た夜をお過ごしください。Bar Brahmaは、人気ソング“Sampa”で歌われる街の一角にあります。

### ショッピング

Rua 25 de Marçoは、南米最大規模のショッピングエリアです。巨大屋内マーケットのMercado Municipalには、カラフルなフルーツや食材が並び、歩くだけでも心躍るような気分になるはずです。サンパウロには、50を超えるショッピングモールがあります。



Photo courtesy of  
Parque Zoológico





## EAT & DRINK

ブラジルといえばコーヒー。実際、街を歩けば簡単にカフェが見つかります。ハイノポリス地区には、美食家の街サンパウロを代表するレストランの数々があります。ブラジル料理に限らず、イタリアンやフレンチの名店で舌鼓を打つのもよいでしょう。和食やアジア料理をお求めなら、日本人街のあるリベルダーヂ (Liberdade)。リパブリカ広場 (Praça da República) の近くにある Terraço Itália もおススメです。揚げたペストリーのパステウ (pastel) は、中にいろいろな具材が入った庶民の味、口いっぱいブラジルが広がります。



新鮮な野菜が並ぶ市場  
© Jair Magri



ブラジル産コーヒー  
Photo: Conrado Reis

# 1 国際大会に行こう!

12月15日まで割引料金で登録

## 個人登録と団体登録

ロータリアン、ローターアクター、クラブ・事務局員は、本人に加えて、ロータリアンではない人を含む6名までのゲストをオンラインで登録できます。6名を超えるゲストを登録する場合は、大会ウェブサイト ([www.riconvention.org/ja](http://www.riconvention.org/ja)) からダウンロードできる登録フォームをご利用ください。25名以上のグループで登録する場合は、[ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org) にお問い合わせください。

## 出発日と帰国日を決定

国際大会専用ウェブサイトで大大会日程(暫定)を確認し、大会前、大会中、大会後の予定を立てましょう。大会登録を行う前に、出発と帰国の日程を決定することをお勧めします。

# 2 購入する

## ホスト組織主催行事のチケット

ホスト組織委員会 (HOC) の地元のロータリアンが、大会出席者のために、特別な催しやホスピタリティ行事を開催します。これらの行事やツアー、またチケット購入に関する情報は、ホスト組織委員会ウェブサイト ([www.rotary2015saopaulo.org.br](http://www.rotary2015saopaulo.org.br)) をご覧ください。

## 航空便の手配

一部の航空会社は、サンパウロ国際大会に出席するロータリアンを対象とした割引を提供しています。詳しい情報と割引コードは、大会ウェブサイト ([www.riconvention.org/ja](http://www.riconvention.org/ja)) をご覧ください。

# 3 ホテルを予約する

2014年5月31日よりご予約をお受けいたします。

OnPeak社 ([www.onpeak.co/rotary](http://www.onpeak.co/rotary)) を通じてホテル予約を行うと、よりお手頃な価格で、サンパウロ市内の客室を手配することができます。先着順となりますので、なるべくお早めにご予約ください。詳しくは同社ウェブサイト ([www.onpeak.co/rotary](http://www.onpeak.co/rotary)) をご覧ください。



# ブラジルの ロータリー



## ブラジル出身の RI会長

1940-41年度

アーマンド・デ・アルータ・ペレイラ

1975-76年度

エルネスト・インバッサイ・デ・メロ

1990-91年度

パウロ V. C. コスタ



ブラジルでの国際大会

1948年：リオデジャネイロ

1981年：サンパウロ（出席

者数：15,200人）

## 南米のロータリー大国

ブラジルのロータリー会員数は56,000人（2,381クラブ、38地区）で、世界で5番目の会員数を誇ります。そのうち女性会員は22%を占めています。11,300人のローターアクターと、19,800人のインターアクターがいるほか、347のロータリー地域社会共同隊が結成されています。2012-13年度には、財団への寄付額で世界9番目（5,109,889米ドル）となっています。

## プロジェクトやプログラムに積極的に参加

国内でロータリーの財団法人が立ち上げられたことにより、企業からロータリー財団への寄付に対して税制上の優遇措置が適用されるようになりました。クラブや地区は、さまざまなプロジェクトに取り組み、眼科治療、歯科治療、疾病予防などの保健プロジェクトや、喫煙や麻薬乱用による健康被害への認識向上キャンペーンに力を入れています。また、青少年交換プログラムやRYLAなどのロータリープログラムを通じた青少年サポートも盛んに行われています。ブラジル国内のクラブによって受け入れ、あるいは派遣される青少年交換学生は、毎年1,500名以上に上ります。

## 教育支援

サンパウロ・ロータリアン財団（The Foundation of Rotarians of São Paulo）は、ロータリーで最大規模の教育支援プログラムを運営しています。幼稚園から大学院生まで計6,000名の生徒・学生を対象に、職業スキル支援や課外授業のほか、奉仕プロジェクトに参加する機会を提供しています。

## ロータリーファミリー

ブラジルでは、会員の家族も、積極的にロータリーの活動に参加しています。家族が参加できる特別グループも多く、夫婦でクラブの奉仕プロジェクトを盛り上げているロータリアンも大勢います。



ブラジルのロータリープロジェクト

## 初めて参加される方へ

初めての国際大会を思い出し深い経験とするためのヒント



大会直前の土曜日に行われる国際大会初参加者のためのオリエンテーションに参加する。



リボンブースで、役員用のリボン、使用言語を表示する言語ステッカー、大会出席回数を表示するステッカーを受け取り、会場内で着用する。



友愛の家でブラジル文化を学び、音楽や食べ物を堪能し、クラブや地区の展示ブースを訪れる。友愛の家では無線インターネット接続 (Wi-Fi) をご利用いただけます。



大会中にフェイスブックやツイッター (ハッシュタグ: #ricon15) を使って、世界中に会場の活気と興奮を伝える。

# 国際大会の会場

2015年国際大会の会場は、サンパウロ市内北部のサンタナにあるアニエンビ展示場 (Anhembi Convention Center) で行われます。40万平方メートルの屋内複合施設で、ブラジル国内での主要イベントの多くがここで開催されています。施設内には、3つの大ホールと複数の会合施設を含む会議場 (Palácio de Convenções) のほか、パレードやスポーツ競技が行われる施設サンボードロモ (Sambódromo) や、巨大な展示ホールがあります。

## 会場への移動

大会会場は、主要バスターミナルから1.5kmのところの位置し、市内を走る電車 (METRÔ) の駅も近くにあり、ホテルから大会会場までの交通機関に関する詳しい情報は、後日、大会ウェブサイトに掲載される予定です。サンパウロでは、タクシーも簡単に見つけることができます。会場の向かいには、小さい空港 (Aeroporto Campo de Marte) があり、そこからヘリコプターでのタクシーサービスを提供している会社もあります。

## 大会プログラムの紹介

### 本会議

本会議では、ロータリーのリーダーや各分野の著名人が講演を行います。また、ポリオ撲滅やロータリー関連分野に関する最新ニュースが紹介されます。同時通訳は、英語、日本語、フランス語、韓国語、中国語、ポルトガル語、スペイン語で提供されます。最新のプログラムは、大会ウェブサイト ([www.riconvention.org/ja](http://www.riconvention.org/ja)) をご覧ください。

### 分科会

分科会を通じて、奉仕プロジェクト、会員増強、寄付推進、ブランディングに関するベストプラクティスやアイデアについて学び、ディスカッションに参加できます。分科会についてアイデアや提案がある方は、Eメール ([learn@rotary.org](mailto:learn@rotary.org)) または大会ウェブサイトを通じてぜひご連絡ください。

## 友愛の家

友愛の家では、世界中から集まったロータリアンと交流し、ブラジルの食べ物や文化について学べるほか、ロータリーの奉仕プロジェクトや親睦活動、ロータリアン行動グループの展示ブースを見学できます。また、ロータリーの最新出版物やビデオを入手し、2016年国際大会に登録することもできます。展示ブースの出展を希望される方は、大会ウェブサイトから申請フォームをダウンロードしてください。

## 大会前会議

ロータリー平和シンポジウム、ロータリーアクト大会前会議、青少年交換役員大会前会議などの会議は、ロータリーファミリーのネットワークを強め、アイデアを交換し、諸問題について話し合う機会となります。ロータリーの最新情報を知り、ロータリーリーダーのネットワークを広げることができる2015年国際研究会では、現・次期・元RI役員とガバナーノミニーの出席が奨励されています。

## ホスト組織主催行事

ホスト組織委員会 (HOC) が計画するさまざまな行事を通じて、地元のロータリアンが皆さまを歓迎します。親睦を深め、ネットワークを広げ、何よりも楽しむために、これらの行事にご参加ください。

## 非公式の関連行事

非公式の関連行事に出席、または行事を開催することで、日本のロータリアン同士が交流したり、共通の関心があるロータリアンとの親睦を深めたりできます。詳しい情報を知るには、Eメール ([uae@rotary.org](mailto:uae@rotary.org)) または大会ウェブサイトを通じてご連絡ください。

# こころと体で満喫しよう ブラジル



©iStockphoto.com/isitsharp



©iStockphoto.com/wrangel

サンパウロだけでも思う存分に異国情緒を楽しむことができますが、ここは世界5番目の面積を誇るブラジル。遠くに足を運べば、想像を超える世界と、壮大なスペクタクルが楽しめます。

## リオデジャネイロ

ブラジルで最も美しい都市と言われるリオデジャネイロ (Rio de Janeiro)。有名なランドマーク、息をのむ景観、輝くビーチが訪れる人を魅了します。波打ち際で、ヤシの実ジュースを片手に、ご家族やご友人とひとときを過ごすのも忘れられない思い出となるでしょう。コルコバードの丘の頂上から街を見下ろすキリスト像は、現代の「世界七不思議」の一つ。丘にはケーブルカーで登ることができます。

## オウト・プレット

サンパウロから北に数時間移動すると、金鉱採掘でブラジル黄金期の都市として栄え、ユネスコ世界遺産に登録されたオウト・プレット (Ouro Preto) の街があります。バロック様式の芸術や建造物を眺めながら歴史情緒にひたるのも、乙な経験となるでしょう。近くには、18世紀の彫刻家アレイジャディーニョが活躍したコンゴニャス (Congonhas do Campo) の町や、曲がりくねった坂道に美しい教会や家屋が並ぶディアマンティーナ (Diamantina) の集落があります。

## イグアスの滝

アルゼンチンとの国境にあるイグアスの滝 (Iguaçu Falls) は、ブラジル国内で最も多くの観光客が訪れる景勝地です。1秒間に千万リットルの水が流れ落ちる光景は、まさに圧巻。「イグアスの滝」とは、275の滝が集まった総称で、最大の瀑布は、その轟きから「悪魔の喉笛 (Garganta do Diabo)」と呼ばれます。

## ブラジリア

国の中心に位置する首都ブラジリア (Brasília) は、建築家のルシオ・コスタによって都市計画が作られ、巨匠オスカー・ニーマイヤーの設計による斬新な建造物があります。224メートルのテレビ塔では、ブラジリア都市計画に関する基本情報が得られます。地上75メートルにある展望台から、ブラジリアの街を一望してみてもいかがですか。

## アマゾン

ブラジル北部に広がるアマゾンは、世界最大の熱帯雨林。マナウス市 (Manaus) からは、アマゾン川を楽しむための1日船上ツアー、またはジャングルの奥地に行くクルーズに参加できます。

## サルヴァドール

サルヴァドール (Salvador) のペロウリーニョ地区 (Pelourinho) には、17~18世紀の植民地時代に建てられた建造物が今に残り、アメリカ大陸でも有数の歴史地区とされています。また、海辺に行ってみることもお忘れなく。片方に海を眺めながら、入り組んだ道を散歩すれば、この上ない異国情緒に満たされます。中心街のBarraビーチから北に向かうコースは、ブラジル随一の美しい散歩道です。



リオデジャネイロを一望できる丘の上に立つキリスト像  
Photo: Artyom Sharbatyan



ペロウリーニョにある植民地時代の建物  
©iStockphoto.com/ueberkunst

# 早めの計画で 思い出深い旅に



## 早期登録

12月15日までに登録すると割引料金が適用されますので、お早めにご登録ください。オンラインで登録すると、確認通知をすぐに受け取ることができます。



## ビザ (査証)

日本の国籍をもっている人がブラジルを訪れる場合、ビザ (査証) が必要になります。詳しくは、駐日ブラジル大使館のウェブサイトでご確認ください。<http://www.brasemb.or.jp/embassy/consulates.php>

# 各種締切日

2014年12月15日

早期登録の締切日

2015年2月2日

公式ホテル予約の締切日

2015年3月31日

事前登録の締切日

2015年4月30日

登録/チケットのキャンセル締切日

# お問い合わせ

国際ロータリー

[www.riconvention.org/ja](http://www.riconvention.org/ja)

+1-847-866-3495

(米国エバンストン世界本部)

[ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org)

サンパウロ・ホスト組織委員会

[www.rotary2015saopaulo.org.br](http://www.rotary2015saopaulo.org.br)

公式旅行代理店: ONPEAK

[www.onpeak.co/rotary](http://www.onpeak.co/rotary)

+1-312-527-7270

[rotary@onpeakevents.co](mailto:rotary@onpeakevents.co)

# 観光情報

駐日ブラジル大使館

[www.brasemb.or.jp/tourism/tor.php](http://www.brasemb.or.jp/tourism/tor.php)

メルコスール観光局

[www.mercosur.jp/02\\_brasil/](http://www.mercosur.jp/02_brasil/)



表紙写真:

オクタヴィオ・フリアス・ジ・オリヴェイラ橋

©André Stefano/SPCVB